



USER MANUAL

WWW.LANEY.CO.UK

RB4

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY

Dear Player,

Thank you very much for purchasing your new Laney product and becoming part of the worldwide Laney family.

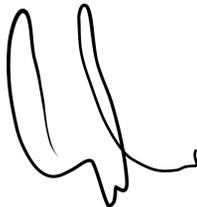
Each and every Laney unit is designed and built with the utmost attention to care and detail, so I trust yours will give you many years of enjoyment.

Laney products have a heritage which stretches back to 1967 when I first began building valve amplifiers in my parents' garage.

Since then we have moved on from strength to strength developing an extensive range of guitar, bass, public address, multi instrument and keyboard amplification products along with a list of Laney endorsees that includes some of the world's most famous and respected musicians.

At the same time we believe we have not lost sight of the reason Laney was founded in the first place - a dedication to building great sounding amplification for working musicians.

Warm Regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lyndon Laney', with a stylized, flowing script.

Lyndon Laney
Chairman and Founder.

INTRODUCTION

Delivering up to 160 Watts of low end growl and punch into a 15" custom driver and switchable horn. The RB4's lightweight but sturdy cabinet construction houses a simple, ergonomic front panel layout featuring everything you need to be able to sculpt the bass tone you're looking for.

Active or passive pickups are not a problem with a choice of high level and normal inputs.

The onboard switchable compressor and limiter makes controlling your dynamics a breeze and dialing in just the right tone is taken care of with the Bass, Treble, 7 band graphic and finally an Enhance control lets you tweak to your heart content.

Combine all of these features with a Professional balanced D.I. out, Headphone output for silent practice, Auxiliary input for backing tracks and you've got everything you need for gigging or practice.

The RB4 is built to stand life on the road, lightweight, rugged construction, tough vinyl covering, easy grab side and top handles. All this means the RB4 will handle whatever you throw at it with ease.

Expansion is also available with the rear external speaker connection. We at Laney recommend an RI15 or R410 cabinet.

We hope you enjoy using your Richter Bass Amp as much as we enjoyed designing it!

Best wishes from all at Laney.



	<p>Intended to alert the user to the presence of uninsulated 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.</p> <p>Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur de ce produit de tension non-isolée dangereuse pouvant être d'intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique.</p> <p>Este simbolo tiene el proposito de alertar al usuario de la presencia de '(voltaje) peligroso' que no tiene aislamiento dentro de la caja del producto que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de corrientazo.</p> <p>Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.</p>
	<p>Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.</p> <p>Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.</p> <p>Este simbolo tiene el proposito de la alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la literatura que viene con el producto.</p> <p>Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.</p>
<p>CAUTION:</p> <p>ATTENTION:</p> <p>PRECAUCION:</p> <p>VORSICHT:</p>	<p>Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.</p> <p>Risques de choc électrique - NE PAS OUVIRIR Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confier l'entretien à un personnel qualifié.</p> <p>Riesgo de corrientazo - no abra Para disminuir el riesgo de corrientazo, no abra la cubierta. No hay piezas adentro que el pueda reparar. Deje todo mantenimiento a los técnicos calificados.</p> <p>Risiko - Elektrischer Schlag! Nicht offen! Um das Risiko eines elektrischen Schläges zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden können. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.</p>
<p>WARNING:</p> <p>ADVERTISSEMENT:</p> <p>ADVERTENCIA:</p> <p>ACHTUNG:</p>	<p>To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions for further warnings.</p> <p>Afin de prévenir les risques de décharge électrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les avertissements supplémentaires situés dans le guide.</p> <p>Para evitar corrientazos o peligro de incendio, no deja expuesto a la lluvia o humedad este aparato Antes de usar este aparato, lea mas advertencias en la guía de operación.</p> <p>Um einen elektrischen Schlag oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.</p>

After unpacking your amplifier check that it is factory fitted with a three pin 'grounded' (or earthed) plug. Before plugging into the power supply ensure you are connecting to a grounded earth outlet.

If you should wish to change the factory fitted plug yourself, ensure that the wiring convention applicable to the country where the amplifier is to be used is strictly conformed to. As an example in the United Kingdom the cable colour code for connections are as follows.

EARTH or GROUND GREEN/YELLOW
NEUTRAL - BLUE
LIVE - BROWN



NOTE

This manual has been written for easy access of information. The front and rear panels are graphically illustrated, with each control and feature numbered. For a description of the function of each control feature, simply check the number with the explanations adjacent to each panel.

Your Laney amplifier has undergone a thorough two stage, pre-delivery inspection, involving actual play testing.

When you first receive your Laney guitar amplifier, follow these simple procedures:

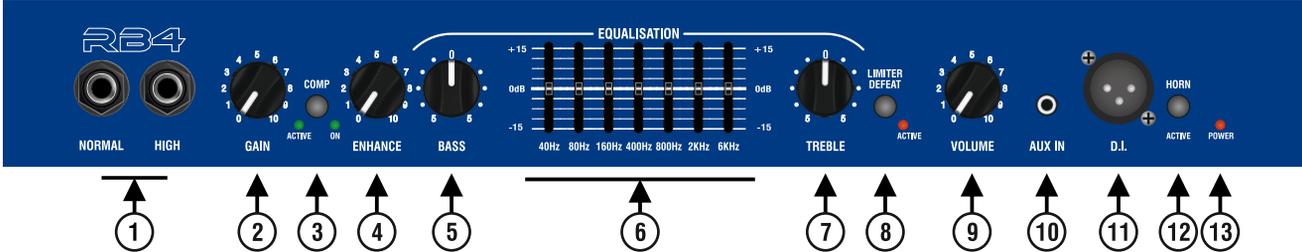
(i) Ensure that the amplifier is the correct voltage for the country it is to be used in.

(ii) Connect your instrument with a high quality shielded instrument cable. You have probably spent considerable money on your amplifier and guitar - don't use poor quality cable it won't do your gear justice.

Please retain your original carton and packaging so in the unlikely event that some time in the future your amplifier should require servicing you will be able to return it to your dealer securely packed.

Care of your Laney amplifier will prolong it's life.....and yours!

FRONT PANEL CONTROLS



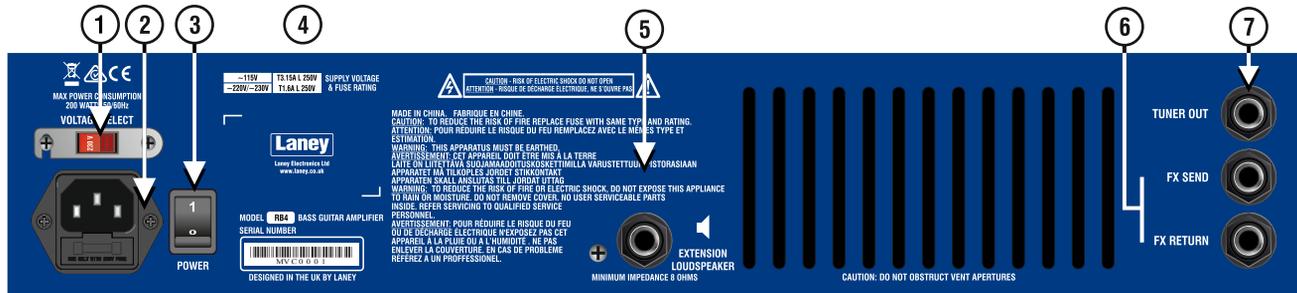
- 1 Normal and High inputs are provided for connection of bass guitars. High output basses, either active or passive should be connected via the High socket. Low output basses should be connected using the normal input. High output basses may also be placed in the Normal input if pre-amp overloading is desired.
- 2 This control is used to set the level of gain present in the pre-amp. The higher the level of gain, the more the signal will clip producing distortion. The Gain control should be used in conjunction with the Volume control to produce the desired signal characteristics.
- 3 Engages and disengages the on-board compressor; this compresses the input-signal giving a punchier sound. In association with the compressor are two LEDs, one indicating that the compressor is engaged and one indicating the compressor is active. The amount of compression is controlled by the Gain control. The higher the setting the more compression. With most guitars compression will begin at about 5-6 on the control. It is possible to have the compressor engaged but it only be active during certain periods of playing - typically the most dynamic sections.

- ④ The Enhance control provides an increased definition at the low-end of the frequency spectrum giving you a tighter, punchier sound. The Enhance control does this by providing a dip in the frequency-response of the amplifier at approximately 150Hz. This dip reduces some of the harmonics of the important low-frequencies around 40-80 Hz producing better definition to your sound. Turning the control through to its maximum has the effect of boosting both the low and high-frequency content.
- ⑤ Controls the boost and cut of the low-frequency response of the pre-amplifier.
- ⑥ The seven band graphic equalizer allows you to easily modify your tone and effectively 'see' the response you are getting. There are seven sliders covering a frequency range from 40Hz right through to 6KHz. When the slider is in the central position the signal at that frequency is unaffected or flat. Moving the slider up or down from the centre will Boost or Cut that frequency.
- ⑦ Controls the boost and cut of the high-frequency response of the pre-amplifier.
- ⑧ Allows the on-board limiter to be defeated if desired. With the switch in the out position the limiter is engaged. The limiter is automatically triggered at high-output levels and is designed to prevent power-amp distortion at high-output levels. When the limiter is automatically triggered the LED lights up to indicate the limiter is active. It is possible to have the limiter engaged but not have the LED active. The limiter monitors both power-amp clipping and speaker load so it automatically registers the cabinet-impedance and sets itself accordingly.
- ⑨ Sets the overall listening level of the amplifier.
- ⑩ AUX IN provided for connecting an external sound source such as; CD players, MP3 players etc.
- ⑪ XLR socket for direct-injection of the amplifier signal to a mixing-desk or additional power-amplifier. The XLR socket provides a balanced low-impedance output-signal from the pre-amplifier taken before any tone correction.
- ⑫ Activates the on board high frequency horn.
- ⑬ Indicates power is connected and the amplifier is switched on.



Always switch off and disconnect power cord when not in use.

REAR PANEL CONTROLS



- ① **Voltage Selection Switch:** This is factory set to the correct voltage for the region the product is supplied to. If necessary it can be reset by removing the mains lead and then loosening (but not removing) the screws securing the cover. The cover can then be pivoted away from the switch which can be moved to select the alternate voltage. **DO NOT** reconnect the mains lead until the cover is replaced and secured. Please ensure the correct fuse is fitted (as printed on the panel) for the voltage being used.
- ② **Power inlet socket.** Connect to your power source. Make sure the specified voltage is correct for your country!
- ③ *The main safety fuse for the unit is inside this drawer.*
USE ONLY THE CORRECT SIZE AND RATING OF FUSE AS SPECIFIED ON THE PANEL.
Mains Power Switch.
- ④ Information area relating to the amplifier: Serial Number, Fuse Type & Rating etc
- ⑤ This socket should be used to connect an extension-cabinet, (we recommend an R115 or R410). The impedance of the extension-cabinet must not be less than 8 Ohms. Connecting cabinets having a lower impedance than 8 Ohms will result in the amplifier overheating. Continual use in this manner may cause permanent damage. Connecting a cabinet with an impedance of greater than 8 Ohms will cause no damage to the amplifier, but will result in a reduced output level. (When using an extension cabinet the internal speaker remains connected)

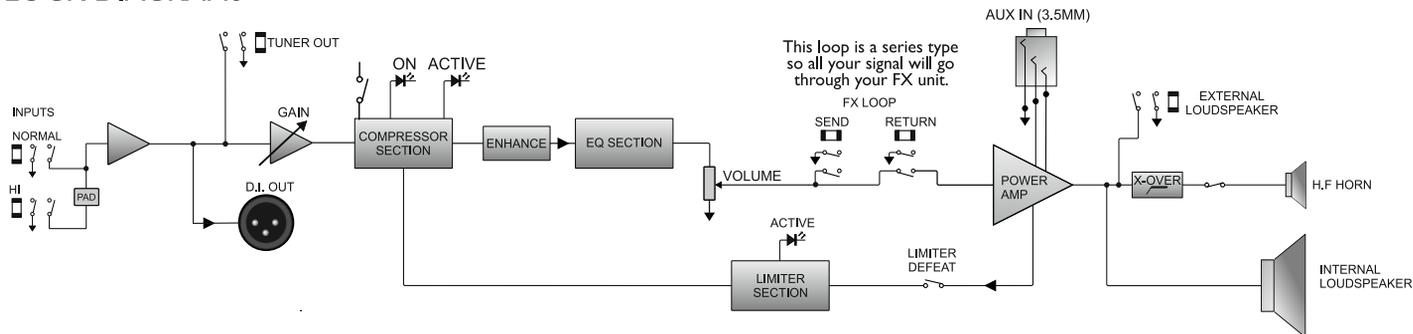
- ⑥ Send and Return sockets are provided for connecting external effects-units. You can also use the Send socket as a line out if you wish.
- ⑦ Socket for connecting external tuner. This output is taken before any processing so the Volume control may be turned down for silent tuning.

⚠ Amplifier connection: In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your equipment. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc. **BEFORE** turning on your Bass Amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. By turning on your Bass Amplifier **LAST** and making sure its Volume control is set to minimum any transients from other equipment will not reach your loudspeakers. Wait until all system parts have stabilised; usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the Volume control on your Bass Amplifier and then turn off its power before turning off other equipment.

⚠ Cables: Never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your amplifier system.

Servicing: The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

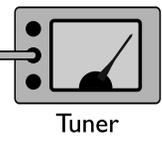
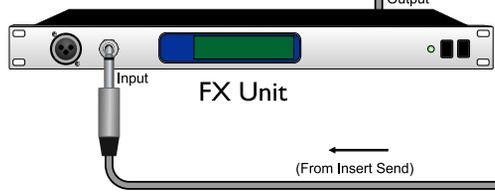
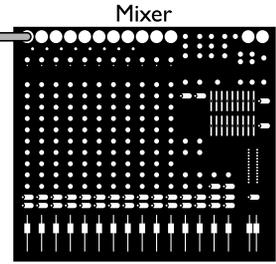
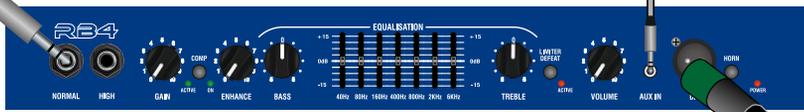
BLOCK DIAGRAMS



UP AND RUNNING

Guitar

MP3 player



* Laney R115 or R410
Please visit www.Laney.co.uk
for other available options.

SETTINGS

Found some cool settings you want to keep? Make a note of them here:

RB4 control panel with the following settings:

- Mode: NORMAL
- Gain: 4
- Enhance: 3
- Bass: 0
- Equalisation: 40Hz (+15dB), 80Hz (0dB), 160Hz (0dB), 400Hz (0dB), 800Hz (0dB), 2KHz (0dB), 6KHz (0dB)
- Treble: 6
- Volume: 4
- Aux In: 0
- D.I.: ON
- Power: OFF

RB4 control panel with the following settings:

- Mode: NORMAL
- Gain: 3
- Enhance: 4
- Bass: 0
- Equalisation: 40Hz (+15dB), 80Hz (0dB), 160Hz (0dB), 400Hz (0dB), 800Hz (0dB), 2KHz (0dB), 6KHz (0dB)
- Treble: 6
- Volume: 4
- Aux In: 0
- D.I.: ON
- Power: OFF

RB4 control panel with the following settings:

- Mode: NORMAL
- Gain: 3
- Enhance: 4
- Bass: 0
- Equalisation: 40Hz (+15dB), 80Hz (0dB), 160Hz (0dB), 400Hz (0dB), 800Hz (0dB), 2KHz (0dB), 6KHz (0dB)
- Treble: 6
- Volume: 4
- Aux In: 0
- D.I.: ON
- Power: OFF

RB4 control panel with the following settings:

- Mode: NORMAL
- Gain: 4
- Enhance: 3
- Bass: 0
- Equalisation: 40Hz (+15dB), 80Hz (0dB), 160Hz (0dB), 400Hz (0dB), 800Hz (0dB), 2KHz (0dB), 6KHz (0dB)
- Treble: 6
- Volume: 4
- Aux In: 0
- D.I.: ON
- Power: OFF

SPECIFICATIONS

RB4

Supply Voltage on all models:- Factory Preset	~100V, ~120V, ~220V, ~230V, ~240V 50/60Hz	
Mains Fuse:	~100V	(Factory fit option)
	~115V	T3.15A L
	~220V,~230V	T1.6A L
Power Consumption:	200W	
Output Power Rating:	160W	
Loudspeaker:	15" Custom Designed Driver + Switchable HF Horn	
Features:	Normal & Hi Inputs	
	Switchable compressor with Activity Light	
	Switchable Limiter with status light	
	Gain	
	Enhance	
EQ:	Bass (±12dB at 40Hz, Shelving)	
	7 Band Graphic (±15dB at 40, 80, 160, 400, 800, 2K, 6K Peaking)	
	Treble (±15dB at 3.5KHz, Shelving)	
D.I:	Balanced XLR	
Aux In:	3.5mm stereo	
Tuner Out:	6.3mm mono	
FX Loop:	Yes - (0dBu Nominal) (Series-Insert)	
Ex. Loudspeaker Socket:	8 Ohms minimum (internal speaker remains connected)	
Input Impedance:	1M Ohm/100pF	
Recommended Min Ex speaker Power:	100W	
Recommended Richter Ex Cabinet:	R115 / R410	
Side Handles:	Yes - Comfortable Contoured Grip	
Size:	553*485*303 (H*W*D)	
Unit Weight:	19.8Kg	
Packed Weight:	21Kg	

In the interest of continued development, Laney reserves the right to amend product specification without prior notification.

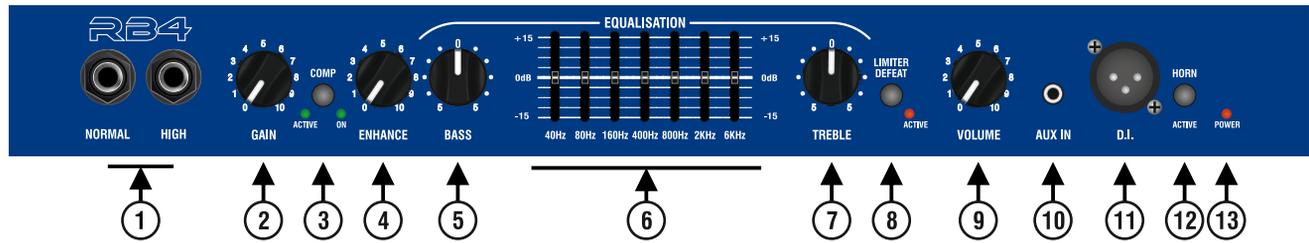


USER MANUAL

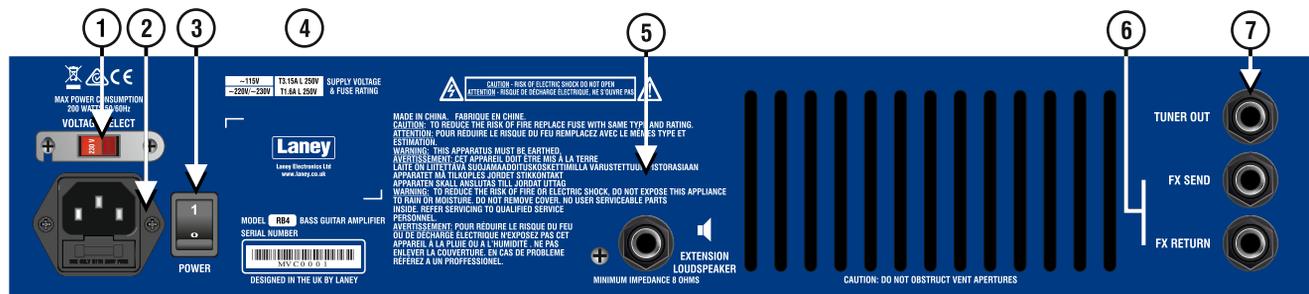
TRANSLATIONS

WWW.LANEY.CO.UK

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY

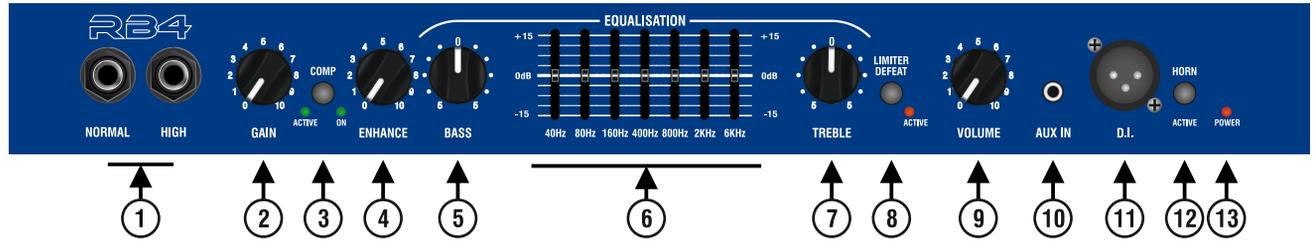


1. Las entradas Normal y High están provistas para conectar bajos. Bajos de alto rendimiento, ya sean activos o pasivos deben estar conectados a través de la toma High. Bajos de bajo rendimiento deben conectarse utilizando la toma Normal. Bajos de alto rendimiento también pueden ser colocados en la entrada normal si se desea la sobrecarga de pre-amplificador/previo.
2. Este control se utiliza para ajustar el nivel de ganancia presente en el pre-amplificador/previo. Cuanto más alto sea el nivel de ganancia, más se recortará la señal produciendo distorsión. El control de ganancia se debe utilizar junto con el control de volumen para producir las características de la señal deseadas.
3. Activa y desactiva el compresor de a bordo, este comprime la señal de entrada que da un sonido con más pegada. En asociación con el compresor hay dos LEDs, uno que indica que el compresor está ocupado y otro que indica que el compresor está activo. La cantidad de compresión se controla mediante el control de Ganancia. Cuanto mayor sea el ajuste, más compresión. En la mayoría de las guitarras la compresión comenzará aproximadamente en el 5-6 del control. Es posible tener el compresor acoplado pero sólo estará activo durante ciertos períodos mientras se toca- por lo general en los sectores más dinámicos.
4. El control de Mejora proporciona un aumento de la definición en la gama baja del espectro de frecuencias que le da un sonido más fuerte, con más pegada. El control de Mejora hace esto proporcionando un descenso en la respuesta de frecuencia del amplificador de aproximadamente 150Hz. Este descenso reduce alguno de los armónicos de las bajas frecuencias importantes alrededor de 40-80Hz produciendo una mejor definición de su sonido. Al girar el control al máximo se consigue el efecto de aumentar el contenido tanto de la baja como de la alta frecuencia.
5. Controla el boost y el corte de la respuesta de baja frecuencia del preamplificador.
6. El ecualizador gráfico de siete bandas le permite modificar fácilmente su tono y "ver" con eficacia la respuesta que está recibiendo. Hay siete controles deslizantes que cubren un rango de frecuencia de 40Hz justo hasta 6KHz. Cuando el control deslizante está en la posición central, la señal a esa frecuencia no se ve afectada o queda plana. Mover el control deslizante hacia arriba o hacia abajo desde el centro potenciará o cortará esa frecuencia.
7. Controla el empuje/impulso y el corte de la respuesta de alta frecuencia del preamplificador.
8. Permite al limitador de a bordo ser vencido, si lo desea. Con el interruptor en la posición de salida el limitador está activado. El limitador se dispara automáticamente en los niveles de alta potencia y está diseñado para evitar la distorsión de etapa de potencia a altos niveles de salida. Cuando el limitador se activa automáticamente el LED se ilumina para indicar que el limitador está activo. Es posible tener el limitador activo, pero no tener el LED encendido. El limitador monitoriza tanto el recorte de etapa de potencia como la carga del altavoz por lo que registra automáticamente la impedancia de la cabina y se establece en consecuencia.
9. Establece el nivel de escucha general del amplificador.
10. AUX IN provisto para conectar una fuente exterior de sonido como reproductores de Cd, reproductores de MP3, etc.
11. Conector XLR para inyección directa de la señal del amplificador a un mezclador o a un amplificador de potencia adicional. El conector XLR proporciona una baja impedancia de salida de señal balanceada desde el preamplificador tomada antes de cualquier corrección de tono.
12. Activa el tweeter de alta frecuencia incorporado.
13. Indica si la alimentación está conectada y el amplificador encendido.



PANEL TRASERO:

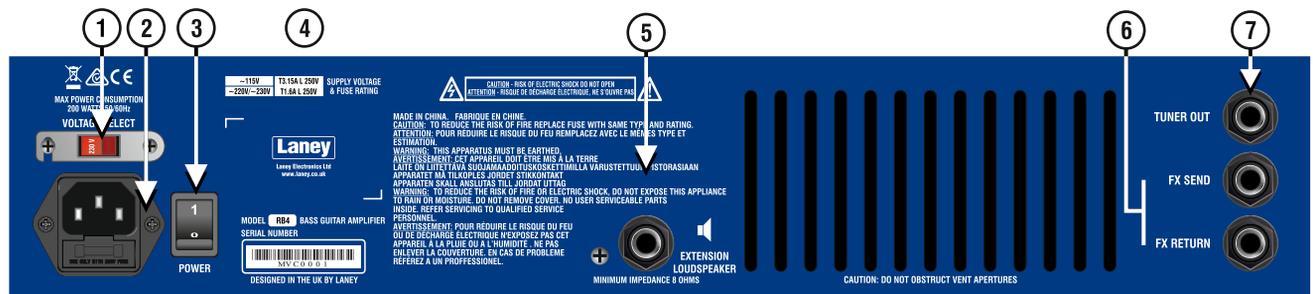
1. INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DEVOLTAJE: Esto se ajusta en fábrica a la tensión correcta para la región donde el producto se suministra. Si es necesario se puede restablecer mediante la eliminación del cable de alimentación y luego aflojando (pero no eliminando) los tornillos que sujetan la cubierta. La cubierta se puede entonces deslizar lejos del interruptor el cual se puede mover para seleccionar la tensión alterna. No vuelva a conectar el cable de alimentación hasta que la cubierta se vuelva a poner y se fije. Asegúrese de que el fusible correcto está montado (como está impreso en el panel) para el voltaje para el que se utiliza.
2. Toma de entrada de alimentación. Conectar a la fuente de alimentación. ¡Compruebe que el voltaje suministrado es correcto para su país!
El fusible de seguridad principal para la unidad está dentro de este cajón.
UTILICE SOLAMENTE EL TAMAÑO Y LA CLASIFICACIÓN CORRECTA DE FUSIBLE COMO SE ESPECIFICA EN EL PANEL.
3. Interruptor de alimentación principal.
4. Área de información en relación con el amplificador: Número de serie, tipo y clasificación de fusible, etc.
5. Este conector (s) se debe utilizar para conectar una cabina de extensión. La impedancia de la caja de extensión no debe ser inferior a 8 Ohms. Conectar cabinas que tienen una impedancia inferior a 8 ohmios producirá un sobrecalentamiento en el amplificador. Esta forma de uso continuada puede causar un daño permanente. Conectar una cabina con una impedancia superior a 8 Ohms no causará ningún daño al amplificador, pero dará lugar a un nivel de salida reducida. (Cuando se utiliza una caja de extensión el altavoz interno permanece conectado).
6. Estos enchufes deben utilizarse para conectar con sus cajas acústicas. La impedancia Total de los gabinetes no debe ser inferior a 4 ohmios. Conexión de armarios que tienen una menor impedancia de 4 Ohms resultará en el sobrecalentamiento del amplificador. El uso continuo de esta manera puede causar daños permanentes. La mejor combinación de gabinetes para usar es un RB115 y un RB410 del gabinete.
7. envío y retorno de los zócalos son proporcionados para conectar efectos externas-unidades. También puede utilizar el conector de envío como una línea hacia fuera si lo desea.
8. toma para conectar sintonizador externo. Esta salida se toma antes de cualquier tratamiento para que el control de volumen puede ser rechazado para afinación silenciosa.



1. Normal和High输入插孔用于连接贝斯吉他。有源或无源的高输出贝斯都通过High插座来连接。低输出贝斯应使用normal输入来连接。如果想要前置功放过载，高输出贝斯也可能被连接到Normal输入插孔中。
2. 这个旋钮用于设置在前置功放出现的增益值。增益值越高，信号将削减越多产生的失真。增益控制旋钮应该与音量旋钮结合起来使用来产生理想的信号特征。
3. 连接和脱离工作的压限控制，用来压缩输入信号制造强有力的声音。与压限控制关联的是两个LED灯，一个用于指示压限控制是连接的，另一个是用于指示压限控制是起作用的。压限的值是由增益旋钮来控制的。增益设置的越高，压限就越多。在大多数吉他中，压限将从旋钮位于5-6左右开始。可能已经连接的压限控制，但在播放的某个阶段才会起作用—典型的是大多数动力部分。
4. 增强控制旋钮能在频谱低档时增加清晰度，给你更整齐有力的声音。增强控制旋钮通过在功放频响在大概150Hz时提供一个音调来增加清晰度。这个音调也减少了40-80Hz左右重要低频的一些调波，产生更好清晰度的声音。把这个旋钮转至最大位置，就对低频和高频内容都有增强作用。
5. 控制前置功放的低频响应的增加和削减。
6. 段均衡器使你很容易变更音调，并有效地看到你获得的响应。这里有7个滑块，从左至右覆盖了40Hz-6KHz的频率。当滑块居中时，频率信号不受影响，是平的。把滑块从中间向上或向下滑动将增强或削减频率。
7. 控制前置功放的高频响应的增加和削减。
8. 如果需要，可以使工作的限幅器失去效果。当按钮突起时，限幅器工作。处于高输出值时，限幅器自动激活，这个限幅器是为防止功放在高输出值时失真而设计的。当限幅器自动激活时，LED灯亮来表明限幅器是起作用的。有可能限幅器工作，但LED灯不亮。限幅器监管功放限幅和喇叭负载，这样它能自动获得音箱阻抗，并相应自我设置。
9. 设置功放的总音量。
10. 提供的AUX IN用于连接外置音源，比如：CD播放器、MP3播放器等。
11. XLR插孔用来把功放信号直接注入到调音台或其它功放中。XLR插孔提供一个在音调纠正前从前置功放获得的平衡的低阻抗输出信号。
12. 仅适用RB4、RB8，激活工作的高频号角。
13. 指示电源是连接的，功放是打开的。

当不使用产品时，请关闭并断开电源

后面板控制



后面板—除非另外说明，否则所有控制旋钮都是一样的

1. 电压选择开关：这是由工厂设置成产品发往地区的正确电压。如果需要，可以通过拿掉电源线，然后松开（但不要拿掉）固定盖板的螺丝来重新设置电压。然后把盖板从选择开关上转开，最后把滑动开关来选择备选的电压。在把盖板旋到原位并固定前，请不要重新连接电源线。请确保安装了适合将要使用电压的正确的保险丝（按照印刷在面板上的规格）。
2. 电源线插座：连接到电源。确保指定的电压适用产品使用国家！
产品电源安全保险丝位于盒子里面。
仅可以使用面板上规定的正确的尺寸和额定值。
3. 电源开关
4. 功放上的信息区域：序列号，保险丝类型和额定值等。
5. 这个插座应该被用来连接另外的音箱。另外音箱的阻抗必须不能低于80hms。如果连接的音箱阻抗低于80hms，会导致功放过热。持续以这种方式使用可能会引起永久损坏。如果连接的音箱阻抗大于80hms，不会对功放造成损害，但会导致输出音量降低。（当使用另外一个音箱时，内置喇叭保持连接）。
6. 仅适用RB9，这些插孔应被用来连接音箱。音箱的总阻抗必须不能低于40hms。如果连接的音箱阻抗小于40hms将会导致功放过热。持续以这种方式使用可能会引起永久损坏。最佳使用音箱组合是一个RB115和一个RB410音箱。
7. end和Return插孔是用于连接外置效果处理器。如果你们需要，也可以把Send插孔作为Line out来使用。
8. 用于连接外置调谐器的插孔。这个输出在任何操作前被获得，所以为了能无声调谐，可能需要关小音量



USER MANUAL

SAFETY INFORMATION

WWW.LANEY.CO.UK

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY



In order to take full advantage of your new product and enjoy long and trouble-free performance, please read this owner's manual carefully, and keep it in a safe place for future reference.

- 1) Unpacking:** On unpacking your product please check carefully for any signs of damage that may have occurred whilst in transit from the Laney factory to your dealer. In the unlikely event that there has been damage, please re-pack your unit in its original carton and consult your dealer. We strongly advise you to keep your original transit carton, since in the unlikely event that your unit should develop a fault, you will be able to return it to your dealer for rectification securely packed.
- 2) Amplifier Connection:** In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your system. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc, BEFORE turning on your amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. By turning on your bass amplifier LAST and making sure its level control is set to a minimum, any transients from other equipment should not reach your loud speakers. Wait till all system parts have stabilised, usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the level controls on your bass amplifier and then turn off its power before turning off other equipment
- 3) Cables:** Never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your complete system.
- 4) Servicing:** The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

FCC COMPLIANCY STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC rules Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference
- 2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modification to the equipment not approved by Laney can void the user's authority to use the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:
CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU),
RoHS (2011/65/EU), ErP (2009/125/EU).

In order to reduce environmental damage, at the end of its useful life, this product must not be disposed of along with normal household waste to landfill sites. It must be taken to an approved recycling centre according to the recommendations of the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive applicable in your country.

WARNING: When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions safe.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. An apparatus with Class I construction shall be connected to a mains socket outlet with a protective connection. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device and shall remain readily operable. The user should allow easy access to any mains plug, mains coupler and mains switch used in conjunction with this unit thus making it readily operable. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colours of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is coloured green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, coloured green or coloured green and yellow.
 - b) The wire that is coloured blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the colour black.
 - c) The wire that is coloured brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the colour red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures: According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.
20. Symbols & nomenclature used on the product and in the product manuals, intended to alert the operator to areas where extra caution may be necessary, are as follows:

Intended to alert the user to the presence of high 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.



Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Risk of electrical shock - **DO NOT OPEN.** To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions.

If your appliance features a tilting mechanism or a kickback style cabinet, please use this design feature with caution. Due to the ease with which the amplifier can be moved between straight and tilted back positions, only use the amplifier on a level, stable surface. **DO NOT** operate the amplifier on a desk, table, shelf or otherwise unsuitable non-stable platform.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con un trapo seco.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Un aparato con la construcción de clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga una conexión con protección. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de red, consulte a un electricista para que se reemplace por la obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, habitáculos y el punto de salida del aparato.
 11. Usar solamente componentes y accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, tripode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco.
13. El cable de alimentación o conector del aparato se usa como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible. El usuario debe permitir un acceso fácil a cualquier entrada principal, interruptor haciéndolo así más operativo. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use en largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser instalado en una unidad de rack, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:
 - a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.
 - b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
 - c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:
De acuerdo a OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.
20. Símbolos y nomenclatura utilizada en el producto y en los manuales de producto, destinado a alertar al usuario de las áreas donde la precaución adicional pueden ser necesarias, son las siguientes:

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 o inférieur	115



La intención de alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" alto dentro del recinto los productos puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

La intención de alertar al usuario de la presencia de importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.

Riesgo de choque eléctrico - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Solicite la revisión al personal cualificado.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, por favor lea las instrucciones de funcionamiento.

Si el aparato cuenta con un mecanismo de inclinación o un gabinete estilo de contragolpe, por favor use esta característica con precaución. Debido a la facilidad con que puede ser que el amplificador se mueva entre las posiciones recta e inclinada, utilice sólo el amplificador sobre una superficie nivelada y estable. NO haga funcionar el amplificador en un escritorio, mesa, estantería o plataforma no estable o no apta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

1. Lisez ces instructions
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre appareil.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre appareil et installez votre appareil en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre appareil à proximité de toute source de chaleur.
9. Un appareil avec la construction de la classe I sera relié à une prise munie d'une liaison à la terre. Branchez toujours votre appareil sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre appareil et positionnez les câblages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabriquant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou perche de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. La fiche secteur est utilisée pour couper l'alimentation de l'appareil et doit rester facilement accessible. Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
14. Seul un technicien agréé par le fabriquant est à même de réparer/contrôler votre appareil. Celui-ci doit être contrôlé s'il a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité, ...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre appareil.
16. Si votre appareil est destiné à être monté en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour le Royaume-Uni : Si les couleurs des fils du câble d'alimentation ne correspondent pas aux fiches de la prise secteur, procédez comme suit:
 - a) Le fil vert et jaune doit être branché sur la borne repérée par la lettre E, ou le symbole de terre, ou par les couleurs vert ou verte et jaune.
 - b) Le fil bleu doit être branché sur la borne repérée par la lettre N, ou par la couleur noire.
 - c) Le fil marron doit être branché sur la borne repérée par la lettre L, ou par la couleur rouge.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, tels qu'un vase ou autre récipient.
19. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut entraîner des dommages irréversibles de l'audition. La sensibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais la majorité de la population ressentira une perte d'audition après une exposition à une forte puissance sonore pendant une durée prolongée.
L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à l'exposition autorisée aux niveaux de bruit : D'après les études menées par l'OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ci-dessous entraînera des pertes de audition chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage, etc...) doit être observé lors de l'utilisation de cet appareil sans quoi des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessous.
20. Symboles utilisés sur les produits et dans les manuels des produits, destinés à alerter l'opérateur des zones ou des précautions supplémentaires pouvant être nécessaires :

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée dangereuse à l'intérieur du boîtier de l'appareil, et pouvant être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

Risque de choc électrique – NE PAS OUVRIR Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur pouvant être réparée par l'utilisateur. Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

Afin de prévenir tout risque de choc électrique et d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions d'utilisation de ce mode d'emploi.

Si votre appareil est équipé d'un mécanisme de basculement ou si son boîtier est conçu comme retour, veuillez utiliser cette caractéristique avec prudence. En raison de la facilité avec laquelle l'amplificateur peut être basculé entre les positions droite et inclinée, utilisez uniquement l'amplificateur sur une surface plane et stable. NE PAS faire fonctionner l'amplificateur sur un bureau, une table, une étagère ou autre plate-forme inappropriée.

重要安全说明



警告：使用电器产品时，应始终遵循基本的注意事项，包括以下各项：

1. 阅读这些说明。
2. 确保此类说明放置于安全处。
3. 注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用该电器。
6. 仅可用干布清洁该电器。
7. 请勿堵塞该电器上的任何通风口。根据制造商的说明进行安装。
8. 请勿将该电器安装在靠近热源，如散热器、热风机、炉子或其他发热设备（包括功率放大器）。
9. 与 I 类建筑设备连接时，应连接到带保护的电源插座上。不要忽视极性或接地类型插头的安全作用。极性插头具有两个片状电极，其中一个较宽。接地类型插头具有两个片状电极和第三只接地脚。宽片状电极或第三只接地极用于保证使用者及电器的安全。如所提供的插头不适用于插座，须请专业人员更换，切勿自行更换电源插座。
10. 保护电源线，不被踩踏或挤压，尤其在插头、插座以及电源线的连接处。
11. 仅可采用制造商提供的附件或配件。
12. 仅可使用制造商指定的、或与该电器一同出售的货车、台架、三脚架、支架或台桌。使用货车，及移动货车/搬运该电器时，须注意，避免倾翻产生损坏。
13. 电源插头或该电器的转接插头，应保持其易操作性。用户应使用该电器匹配的电源插头、连接器和电源开关，应易于操作。在雷雨或长时间不使用时，拔下该电源插头。
14. 当该电器受到任何方式的损坏时，如：电源线或插头被损坏、液体泼溅或物体落入电器内、该电器放置于有雨水或潮湿处、及该电器坠落后，无法正常运行，需进行检修时，必须请有资格认证的维修人员进行维修。
15. 请勿折断电源插头上的接地极。仅可连接到在插头的片状电极旁边已标注符号的极性上。
16. 如此电器须安装在设备架上，应提供后部支架。
17. 仅适用于英国的注意事项。如该电器的电源线中电缆颜色与插头片状电极不相符，请按照以下步骤进行操作：
 - a) 黄绿色电缆须连接至标有字母“E”的电极，为接地符号。颜色为黄绿色或绿色。
 - b) 蓝色电缆须连接至标有字母“N”的电极，颜色为蓝色或黑色。
 - c) 棕色电缆须连接至标有字母“L”的电极，颜色为棕色或红色。
18. 该电器不能放置于有水滴或有水溅出的地方，须注意，不要将盛有液体的容器，如花瓶放在该电器上。
19. 如果人处于极高噪音级中可能会造成永久失聪。每个人受噪音导致听力损害的差异很大。然而若长时间处于极强噪音中，任何人几乎都会造成不同程度的听力损害。美国政府职业安全健康管理局（OSHA）指定了以下允许范围内的噪音级别，见右表：根据 OSHA，任何超出上述允许的极限范围可导致不同程度的听力损害。在运行该电器时，人体处于超出了以上设定的限制，须佩戴耳塞或配备耳朵的保护装置，以预防永久性听力损害。为避免可能处于强声压程度的危险，该电器运行时，建议处于强声压程度下的所有人均配备听力保护装置。
20. 用于产品和说明书上的符号和术语是为了提醒操作人员注意需要额外注意的地方，具体如下：

每天持续时间 (小时)	噪声程度 (dB(A)) 噪声反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 或更少	115

旨在提醒使用者小心产品空箱内的未绝缘“危险电压”，这可能足以对人构成触电危险。



旨在提醒使用者与产品一起提供的说明书中的重要操作和维护（保修）说明。小心触电-不能打开

为了降低触电风险，请不要打开盖子。里面不含任何用户可用的配件。请将维修交于被许可的人员。

为避免触电或火灾，请不要将本产品置于雨中或潮湿环境中。在使用本产品前，请仔细阅读操作说明。

21.  该产品仅适用于海拔2000m以下地区安全使用  该产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

如果你的产品是倾斜的结构或是后倾款式的箱体，请小心使用该设计特征。由于功放可以在直立和后倾方式之间转换，请在平坦、牢固的表面使用该产品。请不要在桌子、架子或其它不适合、不牢固的平台上使用该功放。

電子機器を使用する際は、下記の注意事項に従ってご使用ください。

ご使用前には必ずこの説明書をお読みください。

説明書は大切に保管してください。

すべての注意事項を確認してください。

水などの液体を本体にこぼしたり、内部にかからないように注意してください。

掃除するときは、乾いた布のみを使用してください。

通気孔は絶対に塞がないでください。

ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ等、熱を発する装置（アンプを含む）

の近くには決して置かないでください。

電源コードは、踏まれたりはさまれたりしないように注意してください。

メーカーによって供給されたパーツ以外は使用しないでください。

キャスト等は、付属品を使用してください。転倒等の事故がないように十分注意してください。

長時間使用しない時、また雷雨の時などはコンセントを抜いてください。

電源コードやプラグの破損、強い衝撃や、液漏れ等の理由で正常に装置が動作しない場合は、

ご購入店にご相談ください。

激しい騒音環境下では、永続的な難聴を引き起こす可能性があります。

騒音性 難聴への影響度には個人差がありますが、

激しい騒音の中にある一定の期間さらされた場合、

ほとんどの人の聴覚に悪影響を及ぼす可能性があります。米国政府の

労働安全衛生局（OSHA）は、ノイズレベルの許容量（条件）

を定めています： OSHAには、許容量を超える騒音は、

少なからず難聴に繋がる可能性があります。 このアンプシステムを操作する際、

万が一制限値を超えている場合は、永続的な 難聴を防ぐためにも耳栓などを使用してください。

機材またはマニュアルに記載された記号、及び名称は、ご使用時に注意が必要なものとなります。

下記をご参照ください。

1日の時間数	騒音レベル(dBA) 応答が速い
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
¾	110
1/4	115



機材内部には、人に感電する危険性のある“高電圧”が流れている場合があります。

付属の冊子に書かれている操作上、または管理上（サービス上）重要な事項を確認してください。

製品カバーを開けないでください。感電の危険性を減らすためにも、蓋は取り外さないでください。

内部にはユーザーが修理できる部品はありません。資格ある技術者の指示を仰いでください。

感電や火災の危険を防止するため、この装置を雨や湿気にさらさないでください。使用する前には、

必ず取扱説明書をお読みください。

（アンプを使用しないときは、スイッチをオフにし、電源コードは抜いてください）

場合は、アプライアンスの機能傾斜機構やキックバック スタイルのキャビネットは、

注意してこのデザイン機能を使用してください。

アンプ ストレートと戻って傾斜の位置間で移動できますがしやすさのため、

水平で安定した表面に、アンプのみ使用します。

デスク、テーブル、

棚またはそれ以外の場合に不適切な

nonstable プラットフォーム上増幅器を

操作しないでください。

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsoffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Kaltgeräte-Netzkabel aus dem Fachhandel.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen am Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörtelle.
12. Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit es nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Der Netzstecker bzw. Gerätestecker wird zum Trennen vom Stromnetz verwendet und muß immer leicht zugänglich sein.

Der Benutzer sollte auf einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Gerätesteckern und Netz-Schaltern achten

Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter heraus oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.

15. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.

16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.

18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

19. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Hörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrenstopfen oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

20. Symbole und Nomenklatur, die auf dem Produkt und in den Handbüchern stehen, sollen den Bediener auf die Bereiche, in denen besondere Vorsicht notwendig sein kann, alarmieren und sind wie folgt:

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Hoch- Spannung" im Gerätegehäuse hinweisen, um die Gefahr eines elektrischen Schlages für Personen zu vermeiden..

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Dokumentation aufmerksam machen.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, darf die Abdeckung entfernt werden. Keine zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden.. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Wenn Ihr Gerät über einen Kippmechanismus oder eine "Tilt-back"- Funktion verfügt, benutzen Sie diese Funktion mit Vorsicht. Aufgrund der Leichtigkeit, mit der der Verstärker zwischen geraden und schrägen Rücken Positionen bewegt werden kann, verwenden Sie nur den Verstärker auf einer ebenen, stabilen Oberfläche. NICHT den Verstärker auf einem Schreibtisch, Tisch, Regal oder sonst eine ungeeignete nicht stabile Plattform stellen.

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA	langsame Reaktion
8	90	
6	92	
4	95	
3	97	
2	100	
1 1/2	102	
1	105	
3/4	110	
1/2 oder weniger	115	

AVISO: Ao usar produtos elétricos, adverte básica devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções de segurança.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto da água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie qualquer uma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Um aparelho com a construção de classe I devem ser conectado a uma tomada eléctrica com ligação de proteção. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou do tipo terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma ficha do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de saída do aparelho.
11. Utilize apenas ligações / acessórios fornecidos pelo fabricante.
12. Use somente com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho / dispositivo para evitar danos provocados pela queda. 13. A ficha da tomada ou aparelho forem utilizados como dispositivo de desconexão e deve estar sempre acessível. O usuário deve permitir o acesso fácil a qualquer ficha, acoplador de alimentação e interruptor de rede usada em conjunto com esta unidade, assim, tornando-o acessível. Desligue o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
14. Solicite a assistência de pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer maneira, como quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, líquido foi derramado ou objetos caídos dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou se tiver caído.
15. Nunca quebre o pino terra. Ligue apenas a uma fonte de energia do tipo marcadas na unidade adjacente ao cabo de fornecimento de energia.
16. Se este produto for para ser montado em um bastidor de equipamentos, o suporte traseiro deve ser fornecido. 17. Nota para o Reino Unido: Se as cores dos fios do cabo de alimentação da unidade não correspondem com os terminais na ficha, faça o seguinte:
 - a) O fio que é colorido verde e amarelo tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra E, o símbolo de terra, de cor verde ou colorido em verde e amarelo.
 - b) O fio é de cor azul, que tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra N ou a cor preta.
 - c) O fio que é castanho deve ser ligado ao terminal que está marcada com a letra L ou a cor vermelha. Aparelhos elétricos.
18. This não deve ser exposto a respingos e os cuidados devem ser tomados para não colocar objetos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. A exposição a níveis de ruído extremamente alta pode causar uma perda permanente da audição. Os indivíduos variam consideravelmente a susceptibilidade ao ruído induzido perda de audição, mas quase todo mundo vai perder alguma audição se expostos a ruído suficientemente intensa durante um tempo suficiente.

Segurança do Trabalho do governo dos EUA e Administração de Saúde (OSHA) especificou os seguintes exposições de nível de ruído admissíveis: de acordo com OSHA, a exposição em excesso dos limites admissíveis acima poderia resultar em alguma perda de audição. Tampões ou protectores para o canal auditivo ou sobre as orelhas, deve ser usada quando se opera este sistema de amplificação de modo a evitar a perda permanente da audição, se a exposição for superior a dos limites tal como descrito acima. Para garantir contra a exposição potencialmente perigoso para elevados níveis de pressão de som, recomenda-se que todas as pessoas expostas a um equipamento capaz de produzir níveis elevados de pressão sonora, como este sistema de amplificação de ser protegidos por protectores auditivos enquanto esta unidade está em operação.
20. Símbolos e nomenclatura utilizados no produto e nos manuais de produtos, destinados para alertar o operador para as áreas onde o cuidado extra pode ser necessário, são os seguintes:

duración por Día em Horas	DBA Nivel de som, resposta lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/3 or less	115



Com a intenção de alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" alto dentro do recinto produtos que poderá ser suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

Com a intenção de alertar o usuário da presença de importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o produto.

Risco de choque elétrico - NÃO ABRA. Para reduzir o risco de choque elétrico, não remover a tampa. Não existem peças no interior. Consulte um técnico qualificado.

Para evitar choque elétrico ou risco de incêndio, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções de operação.

Se o seu aparelho possui um mecanismo de inclinação ou um armário estilo propina, por favor, use esse recurso de design com cautela. Devido à facilidade com que o amplificador pode ser movida entre as posições de costas rectas e inclinada, usar apenas o amplificador numa superfície plana e estável. NÃO operar o amplificador em uma escrivaninha, mesa, prateleira ou de alguma forma inadequada plataforma nonstable.



USER MANUAL

MODEL NUMBER:

SERIAL NUMBER:

PLACE OF PURCHASE:

DATE OF PURCHASE:

PLEASE COMPLETE FOR FUTURE REFERENCE

 LANEYAMPLIFICATION

 LANEYAMPLIFICATION

 LANEYAMPS

 LANEYTV

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY

WWW.LANEY.CO.UK

REVISION 1.01